



UNMIK



IPVQ

INSTITUCIONET E PËRKOHSHME TË VETQEVERISJES
PRIVREMENE INSTITUCIJE SAMOUPRAVLJANJA
PROVISIONAL INSTITUTIONS OF SELF-GOVERNMENT

QEVERIA E KOSOVËS/ MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL
VLADA KOSOVA/ MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA
GOVERNMENT OF KOSOVA/MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT

UDHËZIMI ADIMINSTRATIV Nr.2005/09
ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO Br. 2005/09
ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 2005/09

**PËR NDALIMIN E THERJEVE ILEGALE DHE SHITJEN E MISHIT TË PADAMKOSUR NË VENDE PUBLIKE
O ZABRANI ILEGALNOG KLANJA ŽIVOTINJA I PRODAJE NEŽIGOSANOG MESA NA JAVNIM MESTIMA
FOR PROHIBITION OF ILEGALL SLAUGHTERING AND MARKETING OF UNSTAMPED MEAT IN PUBLIC
PLACES**



Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural, duke u bazuar në: Rregulloren e UNMIK-ut nr. 2001/19 të datës 13 shtator 2001 Mbi Degën e Ekzekutivit të Institucioneve të Përkohshme të Vetëqeverisjes në Kosovë, neni 1 paragrafi 1.3 pika (d), neni 16 paragrafi 16.1 dhe neni 42, paragrafi 42.5 të Ligjit për Veterinarinë Nr. 2004/21 të dt. 30 korrik 2004. Nxjerr sa vijon: UDHËZIM ADMINISTRATIV MA- Nr. 09/2005 PËR NDALIMIN E THERJEVE ILEGALE DHE SHITJEN E MISHIT TË PADAMKOSUR NË VENDE PUBLIKE Neni 1 Ndalohet therja ilegale e kafshëve për konsum publik dhe shitja e mishit të padamkosur për konsum publik.	Ministar Ministarstva za poljoprivrede, šumarstva i ruralog razvoja, na osnovu: Uredbe UNMIK-a br. 2001/19 od 13 septembra 2001 o Izvršnom ogranku Privremenih institucija samouprave na Kosovu, član 1 stav 1.3 tačka (d) i člana 16 stav 16.1 i člana 42 stav 42.5 Zakona o veterinarstvu br. 2004/21 od 30 jula 2004. Donosi sledeće: ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MA- BR.09/2005 O ZABRANI ILEGALNOG KLANJA ŽIVOTINJA I PRODAJE NEŽIGOSANOG MESA NA JAVNIM MESTIMA Član 1 Zabranjuje se ilegalno klanje životinja za javnu potrošnju i prodaja nežigosanog mesa za javnu potrošnju.	The Minister of the Ministry of Agriculture Forestry and Rural Development, based on: UNMIK Regulation No.2001/19 of September 13 2001 on Executive branch of provisional Institutions of Self – Government in Kosovo, Article 1, Paragraph 1.3 point (d), Article 16, Paragraph 16.1 and Article 42, Paragraph 42.5 of Veterinary Law No.2004/21 of July 30th, 2004. Issues as Follows: ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MA.NO .09/2005 FOR PROHIBITION OF ILEGALL SLAUGHTERING AND MARKETING OF UNSTAMPED MEAT IN PUBLIC PLACES Article 1 It is prohibited illegal animal slaughtering for public consumption and marketing of unstamped meat for public consumption.
---	---	--

Neni 2 Gjedhet, delet, dhitë, derrat dhe shpezët duhet të theren në thertore të licencuara, nën mbikëqyrjen e inspektorëve veterinar.	Član 2 Goveda, ovce, koze, svinje i živina, treba da se zakolju u licenciranim klanicama, pod nadzorom veterinarskih inspektora.	Article 2 Cattle, sheep, goats, pigs and poultry must be slaughtered in licensed slaughterhouses under Supervision of Veterinary Inspector.
Neni 3 Kafshët që janë të destinuara për konsum publik para therjes duhet të kontrollohen nga Inspektori Veterinar.	Član 3 Životinje koje su namenjene za javnu potrošnju, pre klanja treba da se pre kontrolišu od strane veterinarog inspektora.	Article 3 Animals that are purposed for public consumption must be inspected by Veterinary Inspector before slaughtering.
Neni 4 Gjatë procesit të therjes Inspektori Veterinar bënë mbikëqyrjen e therjes dhe në rast të paraqitjes së parregullsive e ndërprejnë atë proces deri në evitim e të metave të konstatuara.	Član 4 U toku procesa klanja, veterinarski inspektor vrši nadzor klanja, u slučaju pojave nepravilnosti, prekida proces sve do eliminisanja ustanovljenih nedostataka.	Article 4 During the slaughtering Process Veterinary Inspector performs supervision of the slaughtering and in case of any irregularities stops that process until ascertained defects be eliminated .
Neni 5 5.1 Pas mbarimit të procesit të therjes, Inspektori bënë inspektimin e mishit dhe organeve të brendshme të kafshëve të cilat janë të dedikuara për konsum publik dhe bënë damkosjen e mishit, me çka vërteton se i njëjti është kontrolluar dhe vërtetuar se i përgjigjet normave të parapara me ligj për konsum të sigurt publik. 5.2 Pas inspektimit dhe damkosjes, Inspektori Veterinar është i obliguar që pronarin ta pajisë me vërtetimin për qarkullimin e brendshëm të dërgesës së kontrolluar.	Član 5 5.1 Posle završetka procesa klanja, inspektor vrši inspekciju mesa i iznutrica životinja koje su namenjene za javnu potrošnju i vrši žigosanje mesa, kojim se utvrđuje da je isto kontrolisano i odgovara normama predviđenim zakonom za bezbednu javnu potrošnju. 5.2 Posle obavljene inspekcije i žigosanja, veterinarski inspektor je obavezan da vlasniku obezbedi potvrdou za unutrašnji promet kontrolisane pošiljke.	Article 5 5.1.At the end of slaughtering process ,Inspector performs meat and internal organs inspection which are dedicated for public consumption and does meat stamping ,by which certifies that the same is inspected and verified and in accordance with law rules for safety public consumption . 5.2. After Inspection and Stamping, Veterinary Inspector has obligation to issue a certificate to the owner for internal marketing of the inspected delivery.

Neni 6 Për moszbatimin e këtij Udhëzimi Administrativ, do të aplikohen dispozitat e nenit 45 të Ligjit për Veterinarinë. Neni 7 Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi ditën e nënshkrimit. Prishtinë, më <u>23 /03.2005</u> Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural Zëvendësministri, _____ /Tomë Hajdaraj/	Član 6 Za ne izvršenje ovog Administrativnog uputstva, primeniće se odredbe prema članu 45 Zakona o veterinarstvu. Član 7 Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu, danom njegovog potpisivanja. U Prištini, dana <u>23 / 03. 2005</u> Ministarstvo za poljoprivredu, šumarstvo i ruralni razvoj Zamenik Ministra, _____ /Tomë Hajdaraj/	Article 6 The failure to enforce this administrative Instruction will be applied Provisions of article 45 of Veterinary Law. Article 7 This Administrative Instruction comes in to the force on the day of the signature Pristine, on <u>23 /03/ 2005</u> Ministry of Agriculture Forestry and Rural Development Deputy Minister, _____ /Tomë Hajdaraj /
---	---	---

--	--	--